

Evaluación de necesidades en emergencias relacionadas con refugiados (NARE)

20 Febrero 2025

Puntos clave

- La evaluación de necesidades en emergencias relacionadas con refugiados (NARE, por sus siglas en inglés) se trata de una evaluación de necesidades multisectorial inicial que se puede adaptar con facilidad, diseñada para situaciones de emergencia que involucran refugiados, aunque se puede usar también en otros contextos de desplazamiento forzado.
- El equipo de evaluación de necesidades decide qué metodologías de recopilación de datos se deben emplear y qué temas se deben tratar. Los usuarios de la NARE no están obligados a completar la evaluación completa que se propone en el marco analítico de NARE; pueden escoger los métodos y temas en función de las circunstancias (los recursos y el tiempo disponibles, el objetivo de la evaluación y los tipos de intervenciones previstos).
- Las preguntas para la recopilación de datos presentes en el marco analítico de NARE se pueden adaptar para tener en cuenta la situación local. Puede cambiar u omitir las preguntas sugeridas e incluso añadir otras nuevas.
- La nota orientativa de NARE incluye consideraciones acerca de cómo implementar esta evaluación.

1. Descripción general

En situaciones de afluencia de refugiados, el ACNUR apoya la coordinación de una respuesta multisectorial basada en una evaluación conjunta de las necesidades de las personas afectadas. La evaluación de necesidades en emergencias relacionadas con refugiados (NARE) adopta un enfoque de evaluación rápido y multisectorial, que está diseñado para ayudar a las operaciones del ACNUR a examinar conjuntamente con los socios los principales problemas y necesidades no satisfechas de los refugiados, las comunidades de acogida y otras personas en situación de desplazamiento forzado, lo que sirve de base para la planificación de una respuesta inmediata.

Más concretamente, la NARE responde la siguiente pregunta: ¿Cuáles son los problemas prioritarios actuales de los refugiados y su comunidad de acogida?

Los objetivos clave de una evaluación de las necesidades de emergencia son:

- Servir de base para el diseño de programas y las prioridades de asistencia en las etapas iniciales de la respuesta
- Garantizar que la ayuda humanitaria se base en las necesidades
- Garantizar que la ayuda humanitaria promueva y no perjudique los mecanismos seguros de afrontamiento locales
- Identificar y comprender la singular variedad de necesidades que tienen las diferentes poblaciones
- Garantizar que las decisiones relativas a la ayuda humanitaria estén basadas en datos empíricos

Bajo su mandato, el ACNUR coordina y dirige todos los aspectos de las respuestas humanitarias a las emergencias relacionadas con refugiados, lo que incluye las evaluaciones conjuntas de las necesidades.

2. Relevance for emergency operations

La NARE aplica varias metodologías para elaborar un análisis intersectorial rápido que ofrezca una descripción relativamente completa de las necesidades durante una emergencia con refugiados.

3. Main guidance

Proceso subyacente: ¿cómo funciona?

La NARE es de naturaleza comunitaria, multisectorial y rápida, y está diseñada para alcanzar una comprensión inicial de las necesidades. Después de las etapas iniciales de la crisis, cuando todavía se requiere un análisis de las necesidades más detallado, se puede llevar a cabo una evaluación exhaustiva, multisectorial o específica de cada sector que complemente la NARE. La herramienta está destinada a usarse una única vez y no como sistema de monitoreo continuo.

Función y responsabilidades del ACNUR

Durante una emergencia, el Representante del ACNUR en un país es responsable de dirigir y coordinar una evaluación general de las necesidades de los refugiados a través de la coordinación sectorial. El Representante debe solicitar a los socios operacionales, en un foro interagencial adecuado, que designen personal para unirse a un grupo de evaluación de necesidades. En el ACNUR se debe nombrar un coordinador de evaluación de necesidades para que se ponga en contacto con los puntos focales sectoriales u organizativos y haga un seguimiento. Los líderes sectoriales y los coordinadores de emergencia deben decidir qué información incluirá la estrategia operacional de una evaluación de necesidades. Un responsable

de gestión de la información ayuda con la metodología de evaluación, el diseño, la recopilación de datos, el análisis y la coordinación. El ACNUR debe procurar que la evaluación se coordine con el resto de las actividades de recopilación de datos.

En todas las situaciones de emergencia relacionadas con refugiados se deben tener en cuenta los siguientes principios de la NARE:

- Siempre se debe llevar a cabo un análisis de datos secundarios para determinar qué información ya hay disponible.
- Las evaluaciones iniciales de necesidades deben ser multisectoriales y deben coordinarse entre sectores (pueden hacerse evaluaciones de necesidades más detalladas de cada sector después de la evaluación multisectorial inicial).
- Cada tipo de información se recaba mejor aplicando diferentes técnicas de recopilación de datos, como visitas familiares, observaciones, entrevistas con informantes clave, grupos focales de discusión y debates comunitarios.
- Las evaluaciones siempre se deben coordinar para garantizar que las actividades de recopilación de datos arrojen datos comparables, que no sean redundantes y que den lugar a un entendimiento común de cuál es la situación y las necesidades.

Para la evaluación inicial de necesidades durante una nueva emergencia relacionada con refugiados, el ACNUR debe dirigir una evaluación de necesidades multisectorial conjunta que implique a diversos sectores y actores humanitarios. Las evaluaciones conjuntas permiten establecer una interpretación común de la situación y hacer un buen uso de los recursos disponibles. Al mismo tiempo, todas las actividades de evaluación deben estar armonizadas para asegurar la comparabilidad de los datos y maximizar la eficiencia en el uso de los recursos. Esto se puede coordinar por medio de un grupo de trabajo de evaluación u otro foro equivalente.

Consideraciones para la implicación del ACNUR en el ámbito nacional

Las evaluaciones de necesidades a menudo dependen de la situación, y son muchos los factores que pueden influir en su diseño. Entre otros, incluyen el nivel de acceso humanitario, el carácter estable o dinámico de los movimientos de población, el tiempo y los recursos disponibles para la evaluación, y los tipos de intervenciones a los que la evaluación debe aportar información.

Proceso de evaluación de las necesidades de emergencia

A continuación se enumeran los pasos básicos para diseñar y llevar a cabo una evaluación de las necesidades de emergencia. Tenga en cuenta que, aunque en términos generales están en orden, muchos pasos se efectúan de forma paralela.

- Identificar a las partes interesadas clave y determinar los mecanismos de coordinación.
- Determinar los [objetivos](#) de la NARE, así como las decisiones que requieren información de la evaluación.
- Detallar las necesidades de información en un plan de análisis de datos. ¿Qué debemos saber para alcanzar el objetivo? La lista de posibles necesidades de información más comunes durante una evaluación rápida puede consultarse en el [marco analítico de la NARE](#).
- Definir el nivel de medición. La NARE está diseñada para mediciones a nivel comunitario (no a nivel de hogar ni individual, ello podrá hacerse en una etapa posterior).

- Definir la duración de la etapa previa y posterior a la afluencia que se medirá, por ejemplo, si se recopilarán datos posteriores a la afluencia desde el comienzo de la crisis o en los últimos 30 días.
- Llevar a cabo un análisis de datos secundarios, elaborar un registro de evaluaciones y un documento 3W (quién, qué, cuándo) e identificar cualquier laguna de información. Usar la [plantilla de recopilación de datos primarios y análisis de datos secundarios para la NARE](#).
- Decidir si es necesaria una recopilación de datos primarios. En caso afirmativo, diseñar la metodología pertinente, incluida la determinación del método de muestreo de las comunidades (véase el [anexo 2 de la nota orientativa de la NARE](#)).
- Definir un plan de recopilación de datos usando la [plantilla de recopilación de datos primarios y análisis de datos secundarios para la NARE](#).
- Diseñar y ensayar los formularios de obtención de datos. Traducir los documentos de ser necesario.
- Capacitar a los equipos responsables de la recopilación de datos.
- Obtener los datos primarios.
- Cotejar, depurar y analizar la información obtenida. Usar la [plantilla de recopilación de datos primarios y análisis de datos secundarios para la NARE](#).
- Realizar análisis conjuntos para identificar las principales conclusiones, prioridades y recomendaciones.
- [Difundir](#) los datos y productos de información (incluso entre las comunidades).
- Comenzar el monitoreo.

Paso 1. A quién involucrar

En la primera fase de una emergencia relacionada con refugiados puede implicarse a un amplio abanico de organismos humanitarios, organizaciones no gubernamentales, homólogos gubernamentales e incluso donantes en el proceso de planificación de la evaluación inicial. Será necesario incluir en el proceso de evaluación a los actores responsables de supervisar y prestar asistencia en la primera fase de una respuesta. Es fundamental implicar al Programa Mundial de Alimentos (PMA) y a otros socios relevantes cuando la población que se vaya a evaluar supere las 5.000 personas.

En contextos urbanos, los refugiados a menudo están en movimiento y suelen aglomerarse en las zonas más pobres de la ciudad, o dispersarse por diferentes zonas. En consecuencia, puede ser difícil identificarlos. Los puntos focales de refugiados pueden ayudar al equipo a detectar dónde viven los refugiados, a calcular la población y su demografía, a localizar nuevos puntos de afluencia, grupos vulnerables, infraestructura y problemas de seguridad, y a identificar mecanismos de afrontamiento. Las necesidades también pueden cambiar con gran rapidez en un contexto urbano. El personal de protección o de protección comunitaria normalmente reunirá las direcciones de contacto de los puntos focales de refugiados.

El equipo de evaluación y el grupo de trabajo de gestión de la información sobre refugiados

Un equipo de evaluación es un grupo de trabajo temporal compuesto por partes interesadas que gestionan una evaluación de las necesidades. Entre los miembros de este equipo se incluyen los líderes operativos que deciden qué información se precisa para la toma de decisiones, interpretan los resultados de la evaluación y diseñan las intervenciones basándose en esos

resultados; y un gestor de la información, que diseña la evaluación, escoge los emplazamientos que se evaluarán, recopila los datos y elabora los productos de información finales. Los cometidos del equipo de evaluación son:

- Acordar un calendario, una metodología para la recopilación de datos, un proceso de depuración y análisis de resultados, y el modo en que los resultados se compartirán y se difundirán.
- Identificar un sistema de remisión de emergencia para hacer frente a las intervenciones urgentes que se hayan descubierto durante el proceso de evaluación.
- Acordar los datos sectoriales vitales mínimos.
- Concluir el método de evaluación y su diseño.
- Escoger los emplazamientos.
- Coordinar los recursos, las capacitaciones y la logística.

El equipo de evaluación debe identificar qué recursos se precisarán. Unos recursos limitados pueden afectar el diseño de la evaluación. Es importante cerciorarse de que los recursos asignados a la evaluación de las necesidades sean proporcionales y razonables en relación con el valor previsto de las intervenciones que se harán en consecuencia. Idealmente, el costo de la evaluación se debe limitar a lo mínimo indispensable y justificable. Al gestor de la información se le pueden asignar las tareas de: elaborar un registro de evaluación y un documento 3W (quién, qué, cuándo); preparar y coordinar las metodologías de evaluación de las necesidades; asegurarse de que los conjuntos de datos sean compatibles; y facilitar el intercambio de datos en el contexto de un grupo de trabajo de gestión de la información sobre refugiados. Este grupo es un foro para la coordinación de múltiples evaluaciones, el intercambio y el seguimiento de datos, y la actualización del registro de evaluaciones. Las funciones de coordinación de la evaluación de necesidades se deben incluir en los términos de referencia del grupo. Véase la plantilla de [términos de referencia del grupo de trabajo de evaluación](#).

Paso 2. Qué evaluar

Identifique objetivos y un enfoque claros y precisos para la evaluación de las necesidades. Siguiendo [la nota orientativa de la NARE](#), precise las necesidades de información. El [marco analítico de la NARE](#) constituye una hoja de trabajo que incluye preguntas clave por área temática y métodos de recopilación de datos posibles, que se pueden adaptar según las necesidades de información, el contexto y los recursos disponibles. Se ofrece a los usuarios una lista de posibles temas de información de conformidad con dicho marco analítico, y pueden seleccionar preguntas pertinentes según la situación. Para cada área temática de información, se recomiendan métodos de recopilación de datos y preguntas modelo que se pueden usar. Los usuarios pueden filtrar por tema, sector, método de recopilación de datos y etapa, con el fin de facilitar que la adopción de decisiones se base en los recursos disponibles.

Resultados esperados

Al comienzo de un proceso de evaluación de necesidades, debe formular varias preguntas: ¿cuáles son las causas subyacentes de riesgo y vulnerabilidad?; ¿estas causas han cambiado? y, si lo han hecho, ¿cómo?; ¿cuán extendido está el problema (por todo el país o países o en zonas específicas)?; ¿cómo lo están afrontando las comunidades de acogida?; ¿qué zona geográfica es la más afectada y qué grupos afectados son los que corren mayor riesgo?; ¿cómo esperamos que evolucione la situación en los próximos tres meses? Un primer paso fundamental es acordar qué

información operacional será la más pertinente para los planificadores de la intervención y de los programas.

Nota: No comience un proceso de evaluación diseñando un formulario de recopilación de datos. Comience por identificar las preguntas que precisan respuesta, no las preguntas que se harán. Si comienza con el formulario, es menos probable que su evaluación ofrezca información útil.

Paso 3. Análisis de datos secundarios

El análisis de datos secundarios ofrece información muy valiosa. Debe ponderar diversas cuestiones, entre otras:

- Las condiciones previas a la crisis (y si han agravado el impacto de la crisis).
- Las vulnerabilidades subyacentes. ¿Qué grupos se encontraban ya en riesgo antes de la crisis?
- Las amenazas (epidemias, el clima, etc.).
- Las condiciones actuales (¿qué sabemos ya acerca del alcance y la dimensión de la crisis y de las consecuencias humanitarias?).
- Las lecciones que se puedan extraer de anteriores crisis o de operaciones relacionadas con refugiados en la misma zona.

Se entiende por datos secundarios cualquier información cuyo origen sea externo a la propia evaluación de las necesidades, como datos que proporciona el gobierno, datos de seguimiento, etc. Incluye datos que sean propiedad del ACNUR, como datos de registro o que consten en ProGres. Los datos primarios son cualquier tipo de información acotada en el tiempo que se recopile a través de un formulario de evaluación durante una evaluación de las necesidades de emergencia. Además de la información que proporcionen los socios humanitarios in situ, se pueden obtener datos secundarios a través de fuentes como ReliefWeb, AlertNet, ACAPS, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas (OCHA), medios de comunicación, blogs, colaboración masiva, actas de reuniones de coordinación, datos de censos, etc. Usar la [plantilla de recopilación de datos primarios y análisis de datos secundarios para la NARE](#) es de ayuda para los equipos de evaluación en la recopilación y estructuración del análisis de datos secundarios.

Elaborar un registro de evaluaciones

Para comprender mejor el contexto general de la situación, el gestor de la información debe garantizar que se elabore un "registro de evaluaciones". Contiene una lista de las evaluaciones en curso y planificadas, y ayuda al equipo de evaluación a decidir dónde deben concentrarse las actividades de evaluación en el futuro.

Completar una plantilla 3W

Para alcanzar un panorama general de las necesidades, es importante entender y desglosar los servicios existentes por tipo y lugar, así como las capacidades del gobierno y de los socios operacionales, en una plantilla 3W detallada (quién, qué, dónde). Como parte del análisis de los datos secundarios, un oficial de protección y programas debe trabajar con el gestor de la información para elaborar o ampliar la plantilla 3W para la operación. Esto puede hacerse a través de una hoja de cálculo 3W tradicional que puede usarse para definir un perfil de cada dependencia administrativa, destacar la cobertura del servicio (o la ausencia de ella) y señalar

áreas que se deban incluir o priorizar en la evaluación de necesidades.

Para obtener más información acerca de cómo recopilar información en un documento 3W, véase la entrada sobre [quién hace qué y dónde \(3W\)](#)

Paso 4. Recopilación de datos primarios

A pesar de que siempre se debe llevar a cabo una evaluación de necesidades en una situación de emergencia relacionada con refugiados, hay ocasiones en que no se deben recopilar datos primarios. No recopile datos primarios:

- Cuando hacerlo ponga en peligro a las personas que se encarguen de obtener los datos o a los entrevistados.
- Cuando se sepa que los resultados de una evaluación serán incorrectos o sesgados (por ejemplo, debido a que los entrevistados tengan mucho miedo a decir la verdad o haya factores externos que alteren la recopilación de datos).
- Cuando una población se sienta demasiado evaluada y tal vez se comporte de manera hostil frente a más evaluaciones de las necesidades.
- Si ya se han adoptado decisiones programáticas y los resultados de la evaluación no tendrán importancia alguna desde el punto de vista operativo.

En las situaciones anteriores, puede ser adecuado evaluar las necesidades empleando solo el análisis de datos secundarios (sin recopilar datos primarios).

Sistema de remisión de emergencia

Antes de recopilar datos primarios, el personal de protección debe instaurar un sistema de remisión de emergencia para el equipo de evaluación, por sector, y que tenga identificados a los puntos focales. Cuando los equipos encargados de la recopilación de datos sobre el terreno se encuentren con situaciones en la que exista riesgo para las vidas humanas o casos que requieran una intervención urgente (p. ej., un centro colectivo que necesite una intervención de suministro de agua, saneamiento e higiene, una persona que necesite protección especial, etc.), deberán saber cómo remitir dichas situaciones a los proveedores de servicios adecuados. Para esto, los equipos deben contar con información sobre los mecanismos de remisión del ACNUR para obtener ayuda. Así, el proceso de remisión de emergencia y la labor de evaluación de necesidades sobre el terreno pueden mantenerse separados, y los informes de intervenciones urgentes no se confundirán con la información procedente de evaluaciones para fines de registro de datos. El sistema de remisión de emergencia debe estar operativo cuando se lleve a cabo la evaluación sobre el terreno.

Logística y equipo para la evaluación de las necesidades

Al planificar una evaluación, es fundamental dar respuesta a las necesidades logísticas de los equipos que se encargarán de la labor de recopilación de datos. El material esencial incluye vehículos adecuados, botiquines de primeros auxilios, computadoras o tabletas, radios o teléfonos satelitales, dispositivos GPS, teléfonos móviles y cargadores con saldo y tarjetas SIM adecuadas, linternas, baterías de repuesto para todos los equipos, mapas físicos y material de papelería. También necesitarán guías para las entrevistas. Asegúrese de que los equipos lleven comida y agua en cantidad suficiente, especialmente si es difícil obtener suministros en las zonas que visiten.

Método de evaluación y diseño del estudio

La unidad de medición que debe utilizarse en una evaluación de necesidades de emergencia ha de ser la comunidad, y no el hogar o la persona individual. De ese modo se ahorrará tiempo y disminuirá el volumen de datos primarios que será necesario recopilar. Las técnicas de recopilación de datos a nivel comunitario incluyen la observación directa, las entrevistas con informantes clave y los grupos focales de discusión.

La unidad de medición recomendada para una evaluación de necesidades urbana es el barrio o el distrito. Además de las técnicas ya mencionadas, una evaluación de necesidades urbana podría obtener información empleando la tecnología de colaboración masiva o líneas de llamada para los refugiados (al inicio o más adelante).

Enfoques participativos y basados en la edad, el género y la diversidad

Las evaluaciones deben diseñarse y efectuarse de modo que las personas para quienes trabaja el ACNUR puedan expresar sus opiniones personales sobre sus propias necesidades.

Las evaluaciones de necesidades deben adoptar un [enfoque de edad, género y diversidad](#), ya que la emergencia afectará a los subgrupos de diversas formas. Los equipos de recopilación de datos sobre el terreno deben estar equilibrados en cuanto al género y deben contar con formación en enfoques participativos y en la realización de cuestionarios antes de recolectar los datos primarios.

La participación de la comunidad permite aprovechar las capacidades de esta. También reduce el riesgo de que las evaluaciones de las necesidades y las intervenciones humanitarias a las que estas dan lugar perjudiquen los mecanismos de afrontamiento locales, ignoren las necesidades de los grupos sociales marginados o derrochen recursos en tipos de ayuda innecesarios.

Los equipos encargados de la recopilación de datos deben solicitar el permiso expreso de las personas entrevistadas para utilizar la información que estas proporcionen (consentimiento informado). La información personal nunca se divulgará o cederá para otros fines que no sean aquellos para los que se recopiló en un principio y para los que se dio el consentimiento explícito.

Selección del emplazamiento

Siendo la unidad de medición la comunidad, quizás sea posible seleccionar informantes clave para cada comunidad (como un emplazamiento) en las primeras semanas de una emergencia. Cuando no sea posible, el método de muestreo preferido es el muestreo intencional orientado a la diversidad. Este tipo de muestreo busca obtener una muestra de la mayor cantidad posible de tipos de emplazamientos. Para más información sobre el muestreo, véase el [anexo 2 de la nota orientativa de la NARE: “Selecting the NARE Sampling Approach”](#) (Selección del método de muestreo de la NARE).

Paso 5. Diseño e implementación de herramientas

Las preguntas de recopilación de datos en la NARE se pueden adaptar aún más, las preguntas que se sugieren se pueden cambiar u omitir, y se pueden incorporar nuevas preguntas. Usar la [plantilla de recopilación de datos primarios y análisis de datos secundarios para la NARE](#) asiste a

los equipos de evaluación en la recopilación y estructuración de datos primarios después del análisis de datos secundarios. El producto final de esta plantilla servirá de base para los debates durante el taller de análisis conjunto de las evaluaciones.

Los formularios de recopilación de datos primarios se deben probar antes de comenzar una evaluación exhaustiva de las necesidades sobre el terreno. Se pueden probar con colegas del lugar: lo importante es cerciorarse de que las preguntas sean claras y de que las respuestas se puedan analizar. Lo ideal es diseñar el cuestionario en el idioma correspondiente. La traducción resulta costosa, requiere tiempo y, si no se realiza correctamente, puede reducir notablemente la calidad y la exactitud de los datos. Por ello, la traducción debe planificarse y presupuestarse desde una fase temprana.

Acordar los datos sectoriales vitales mínimos

Las preguntas que se formulen en el marco de la evaluación de necesidades deben centrarse en la recopilación de los datos sectoriales vitales básicos que sean necesarios en la primera fase de una respuesta de emergencia. Todas las preguntas deben estar directamente asociadas a la información operacional que ha priorizado el equipo de evaluación.

A la hora de priorizar las preguntas de evaluación, estudie la posibilidad de utilizar un [gráfico de priorización](#) para facilitar un debate en grupo sobre las preguntas que se deben incluir. Priorice aquellos datos que revistan una importancia vital y sean sencillos de obtener.

Paso 6. Datos depurados, analizados conjuntamente y acordados

En la medida en que resulte factible, el análisis deberá llevarse a cabo en colaboración con el equipo involucrado, incluidos los socios, y con otros expertos temáticos y geográficos. La puesta en común de los conocimientos especializados existentes garantiza una mayor exhaustividad, solidez y precisión del análisis. Los análisis llevados a cabo por personal de contextos diversos pueden ayudar a mitigar los sesgos, y los procesos analíticos conjuntos pueden contribuir notablemente a crear una visión común de la situación y generar aceptación de los resultados.

Para que una evaluación de las necesidades tenga efectos operacionales que beneficien a las poblaciones afectadas, los resultados de los análisis deben transmitirse de forma rápida y eficaz a las audiencias clave. Para propiciar esto, debe elaborarse un [plan de difusión](#).

El informe debe ser lo más conciso posible, y la estructura se debe formular al principio de la iniciativa de evaluación de las necesidades, de modo que las partes interesadas estén en sintonía respecto de las expectativas y los resultados previstos. El paquete de la NARE incluye una [plantilla para el informe](#) específicamente para esta evaluación.

Los resultados de una evaluación de las necesidades de emergencia deben compararse con los planes de contingencia existentes. La información recogida también se debe evaluar para determinar su validez, su relevancia, la fiabilidad de las fuentes y el grado en que corrobora otra información. Se debe informar al personal directivo superior de cualquier prueba o sospecha de fraude, conducta indebida o falsos informes de necesidades (para obtener o denegar ayuda a un lugar o grupo).

Las personas afectadas por la crisis tienen el derecho a conocer los hallazgos de la evaluación de las necesidades. Esta transparencia les permite hacer rendir cuentas de sus acciones a todas las iniciativas humanitarias, y usar las pruebas para planificar sus propias estrategias de respuesta.

No obstante, es fundamental ser claros y sinceros acerca de las limitaciones de las intervenciones (en curso y planificadas), y evitar hacer promesas engañosas o generar falsas expectativas. A lo largo del proceso de evaluación, la comunicación con las personas afectadas debe ser respetuosa y transparente, y se debe efectuar por los canales de preferencia y confianza de la comunidad.

El coordinador de evaluación debe garantizar que el grupo de trabajo de gestión de la información sobre refugiados y los líderes operativos tengan en cuenta las relaciones entre las necesidades de evaluación y las de supervisión. Por ejemplo, si la evaluación de necesidades muestra que existen problemas graves en un sector en particular o en una comunidad, se debe emplear esta información para impulsar el seguimiento de esos problemas. El equipo de evaluación debe verificar por sí mismo la fiabilidad del informe y confirmar cualquier defecto en la documentación o en el método en los resultados finales.

Además del informe de evaluación, la NARE contribuye a definir los perfiles de los campamentos, las actualizaciones, los llamamientos de financiación y otros productos de información. Se puede crear un "panel de refugiados" (una visualización en una o dos páginas de las necesidades clave) para mostrar los resultados. Los colegas del ACNUR pueden consultar los [lineamientos de la descripción detallada de la respuesta ante emergencias \(CORE, por sus siglas en inglés\)](#) para encontrar más información sobre crear y difundir productos de información pública en las primeras semanas de una nueva emergencia relacionada con refugiados.

Paquete de la NARE

- ["NARE Guidance Note"](#) (Nota orientativa de la NARE)
- ["NARE Analytical Framework"](#) (Marco analítico de la NARE)
- [Plantilla de recopilación de datos primarios y análisis de datos secundarios para la NARE](#)
- [Plantilla del informe de evaluación de la NARE](#)

Checklist

- Crear un grupo de trabajo de evaluación con líderes operativos y un gestor de la información.
- Elaborar un registro de evaluaciones.
- Definir claramente los objetivos de la evaluación y los resultados esperados.
- Usar el marco analítico de la NARE para determinar las necesidades de información.

- Examinar los datos existentes e identificar lagunas.
- Evaluar la necesidad de datos primarios en función de la seguridad, la precisión y la pertinencia para las operaciones.
- Seleccionar los grupos de la población destinataria, definir qué es una comunidad como unidad de medición y, de ser necesario, emplear un método de muestreo intencional orientado a la diversidad, adoptando un enfoque de edad, género y diversidad al seleccionar a las personas encuestadas.
- Adaptar las preguntas de la NARE y probar los formularios antes de su aplicación sobre el terreno.
- Crear un mecanismo de intervenciones urgentes durante la recopilación de datos.
- Evaluar la validez, la pertinencia y la fiabilidad de la información obtenida.
- Llevar a cabo un análisis conjunto en el que participen miembros de equipos diversos.
- Elaborar un plan para una comunicación rápida y eficaz usando la plantilla del informe de NARE.
- Comunicar las conclusiones de forma rápida y transparente por los canales preferidos por las personas, y expresar claramente las limitaciones de la intervención.
- Incorporar los resultados en los productos relevantes; ponderar la creación de un “panel de refugiados”.

4. Enlaces

[UNHCR Assessment and Monitoring Resource Centre \(Centro de recursos del ACNUR p... Needs Assessment Handbook \(Manual de evaluación de las necesidades del ACNUR\) “Gestión de datos](#)

[e información”](#)

5. Main contacts

hqdspr@unhcr.org